

大清光緒十六年

本館新聞除禮拜外日出一張諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也除日報外常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書機各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第 二 千 五 百 六 十 五 號

申報

(號一廿第牌門口虱巴舊在設開第本)

印工銀每份延有文士書寫各國文字現由上海購到各種新式活字其書目另行刊布所有各項價甚相宜本館所登來札原擇其有益世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬誤或文以及支離費解者概不登報嗣後諸君來札向祈自諒更須寫明里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

庚寅四月廿五日

英大一千八百九十六年六月二十二號禮拜四 (仙五張每售張日每元一價報月每各報館)

新到各種奇書發售 ○啟者本館近由上海蘇杭等處採買各種奇書異書及地輿圖等書發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫清晰等項尤繁多有噴噴未常經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦 諸君子所欲先睹為快者也所有各書目經已另列單張附呈 鈞覽閱者 鑒焉 本館告白

論牛車水不靖之故

牛車水一帶近來最為不靖開闢之內一夜數驚此實向未前聞說者謂近來地勢風狂而竊盜之家多在於此是亦未嘗無所見也客有關心民事者覺然來曰噫吾甚不願牛車水一帶近來匪類何至如此其多夫該處乃熱鬧之場人跡孔多往來不絕而匪徒本不易於行事且國家於此查察甚嚴多派巡邏於此地方富值乃復以其地為華人居住故又設立學塾庶得易於稽察且除富值諸差外復有列等西差常出周巡不足則更以暗哨助之是則其防閑之處不可謂不嚴此外各街未有如該處偵防之周且密者乃他處則未聞有如此之不靖惟牛車水一帶則常覺其滋擾不安無論奸拐盜竊打架行兇各事均無不有之且有不能勝計夫同一地地同一華民何以他處安居而牛車水一帶則大有不寧之患是何以故而使之然也愚謂之曰此中所以然之故亦非無自而來竊察其故處所以不靖之由則實未嘗無故也其故有五今試舉而畧言之娼寮妓院為害事之場夫國無人不不知矣牛車水一帶妓院林立加以歌樓戲館而舞臺乳燕逐逐途中他處雖有妓寮然遠不及牛車水烟花之盛夫娼寮既盛則游客必多無論何項之人均到此以為遊覽而不逞兇頑之輩少年血氣之流事皆不肯讓人稍有毗睨即起而爭鬪由是釀成事故實不勝言此其不靖之由一也該處街道狹窄散漫不齊致路孔多四通八達上接鬧市下臨荒郊如武吉巴禮丹戎巴葛等處均接近牛車水地方其地幽僻異常最難察核則彼匪徒於此而為作奸犯科之事易於逃避不遇一轉眼間已不知其去向此其不靖之由二也本坡前所設各會黨均有所轄地方如順興口一帶則義興主之馬交街新街一帶則義福主之車邊街長泰街一帶則福興主之各有所屬故向不易滋生事端惟牛車水一帶則向無專屬是以各會均欲起而爭之各佔一區強為管轄各會黨現在乘禁絕惟彼不遵之輩又聚集其黨類實居一節則公然放作會黨所為此種私會向未盡除故牛車水所有各街均為若輩各相佔據如巴格那街亞路美打街土奧街碩莪街丁加勞街等街各街均為若輩強為佔轄而各黨徒則又常不睦動輒起而爭鬪於是而槍擲之事出焉打架之端肇焉甚即行兇殺人之慘亦由是而致焉是皆因各黨徒佔據地方致相爭鬪而不軌之輩遂起而肆厥橫暴也此其不靖之由三也山頂公司之害人皆知之然查此會係設於牛車水地就山是而多乃若輩則居於牛車水各街居住是則此地已不唯盜之淵藪今其會中人均經長大故本坡盜娼聚之地是以夏家巷屈解有於此卜居而居其地者大半皆僑僑之住家否即小販貧民等賃入室謀棲息故一屋之內常至居住十餘家所居既雜則其夕勢有難齊其夕不齊則有難於查核而地方之事遂由此而多矣此其不靖之由五也由此五者則匪類安得而不日多是又何怪聞之聞有難為之安臥也耶客曰然則治之若何曰此則地方父母自有權而可無庸草野之夫代為饒舌者也客曰子言良是莫為錄之於報俾富紳諸公見之得以善除其弊乎對曰諸客去爰將問答之語而錄之俾端至於整頓之方則惟望諸有其責者

諭旨恭錄

○三月二十日七奉 旨肅生鍾潤宜補供着以文職用福培着交部記名以直隸州知州用保舉吉林候補主事凌雲着照例用唐古忒學舉帖式員缺着聯祥補授吉林金珠鄂佛佛麟麟站官員缺着擬正之聯祥補授擬陪之富祿着記名吉林三姓官員缺着擬正之恒俊補授擬陪之聯全着記名察哈爾副牧主事文惠着授為游牧員外郎西交將軍衙門筆帖式富錫着准其補授直隸天津府阿防同知滿清泰着准其授為滿南城副都統白著着照例升用浙江杭州府理事同知員缺着成和補授 慈禧

出賣三品



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君沽買本行白三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字和號破曉明也公司者始無伴若此字樣即屬偽冒請為細認特此佈聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明碼也公司謹啟



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其大則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以為諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其全身均用鐵製無雜或並以木料且諸櫃自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於名廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇出火災亦無所損本行之鐵櫃實為叻坡華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼 大英一千八百八十九年十一月十八號 大清光緒十五年十一月初六日 明碼也洋行謹啟

烏密酒發售



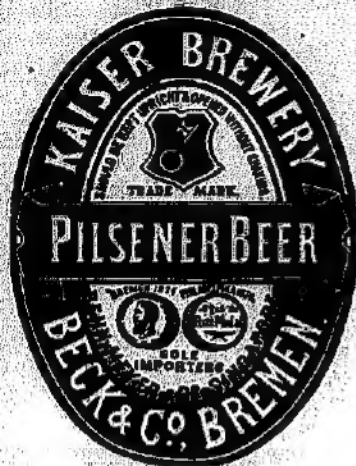
啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭烏密酒到叻應沽此酒香爽異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標記不致誤且價甚相宜倘諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈 大英一千八百八十八年八月十五號 明碼也洋行啟

法國頂上蜂標萬蘭池酒出售



啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂標標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜是有幸 大英一千八百八十八年六月二十號 大清光緒十四年五月十一日 明碼也公司謹啟

蜜酒出賣

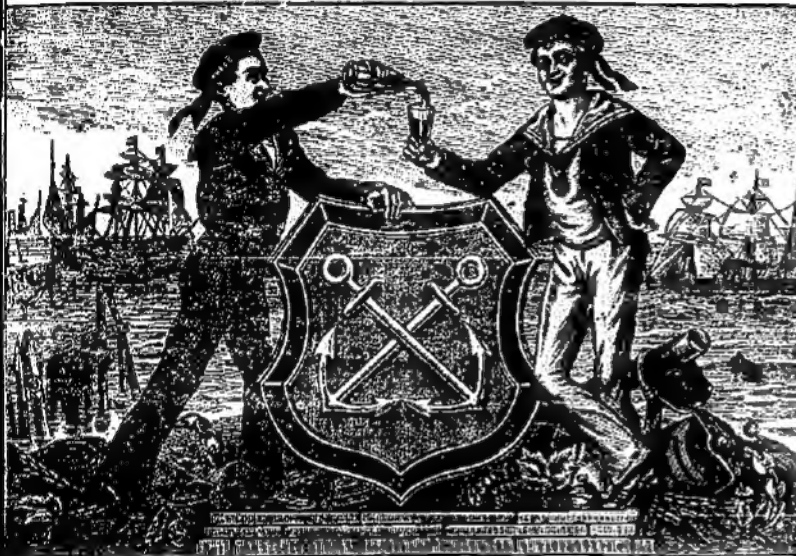


啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧所為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行銀匙標者本行定必嚴為控究再此酒不能販往加勝吧 三寶 蘇里末 金加錫 檳榔嶼 日得等處其餘各埠均能運到並此佈聞 大英一千八百八十八年十一月十八號 明碼也洋行謹啟



西國頂上密酒發售

Culmbacher Bock-Bier



敬啟者茲本行
親由歐洲督辦
頂上正裝密酒
來叻發售其酒
香爽異常且為
製最精得法功
能清涼解毒
暑除煩於南洋
尤屬相宜常帶
飲之可令人不
覺暑濕痼疾等
症茲特刊來發
售價甚相宜
諸君欲購買者
請認以上所印
此酒標為憑
告俾以免為魚
珠之混是所切
盼特聞此佈
大清光緒十四
年九月廿七日
大英一千八百
八十八年十
月三十一號
英佛豐洋行啟

女醫問世○讀者氏向在美習醫有年前
到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘
起至十二點鐘止在中華藥房內以應
諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨為盼
大英正月十一號西國女醫威勞付謹啟

時款時表出售 ○啟者本店開設在國
家信局對門即來安公司之隣專在歐洲
督辦各式時款鐘表來叻發售計有銀表
一種最為名貴每枚價銀二十五元并有
大小各式金表甚多且為富行出色者更
有無須須表匙自能上鍊之銀表每枚價銀
五元其表甚為堅固至於時鐘則各體俱
備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆備其
鐘皆異常準此以備諸君選擇他如金表
金匙相金金表鍊金戒指等各物甚多不
能備錄而本店并能代 諸君修理鐘表
以及風雨針等件甚為精細倘能為度無
訛 諸君惠顧請即移玉 光臨為盼
大英一千八百八十八年四月十七號
英佛豐洋行啟

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售 ○啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製就至
本坡發售其烟之名聲如 刺因修刺 刺于士丹西亞 刺巴刺 下路高美打民路島里因知等名烟無不俱備又荷蘭及專刺馬即仲光
等烟亦常有便估其荷蘭烟乃向荷拿之蘭亞卓等家購到而專刺馬即仲光之烟則向仲光曼多尼等名廠購到而本號并售紙捲之
烟乃將西國之頂上名煙捲就如成馬愧刺勞士 刺因修刺 刺巴刺等 各名煙均無不有此乃向美國普兒那地
方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之烟乃向土京毛刺及池公司採辦而本號并有督
辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打即三金塔之美國烟絲發售以備 諸君自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售
而烟嘴之款式甚多可備 諸客選擇而自辦各式烟如 威客 高士模實來乙 然 馬路居士 埃奧奧等款式甚多不能盡錄 諸
君惠顧無不格外從廉以冀廣為銷流倘 諸紳商有欲購者請至十庫花園邊第八號門牌吉來柏寶館之隣細細門前大玻璃窗上書金
色西字招牌庶不至誤特此佈聞 大英一千八百八十九年十一月廿六號 打春基里亞幼尼巴西烟店謹白

再為佈告 ○啟者本號以上所出之告白有烟名曰刺因修刺者烟此乃天下馳名久為眾士商所共悉其煙清香裝者乃特備
之最上名工所製其車立巴因裝者乃為前者小呂宋國督選呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之刺伊沙末刺里加牙兒安及
平越打亞答柔園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之
烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天下而 諸士商所樂為之買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡土庫
花園邊第八號門牌吉來柏寶館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸君賜顧向惠移 玉前來以憑採辦本號於西國各烟
無不備有且其價格外從廉倘惠顧不勝厚幸特此再佈 大英一千八百八十九年十一月廿六號 打春基里亞幼尼巴西烟店謹白

者適至是山則草乃於豐草平林之下忽聞呱呱之聲不禁舉目而尋聲視視果見有一幼孩置於是地惟其身皆血淋漓猶鮮悲哭哀鳴不
堪入耳甲於此知該孩之素實此則必為淫婦之所初識羞而有之故有此舉也甲於是聞厥惡心即抱孩而去赴報於該處捕房故約滿為之
歸案嗣以該孩為甲所拾乃若甲抱之而歸有為報始之子不意該孩失養性命已危甲雖撫字多方難期續命查甲有之不過僅閱翌日而該
孩遂夭後甲以其修短有數難與造物抗衡乃即相索請驗因而為之旋旋焉嗣國家以該孩之所天皆由棄之者之所致因飭差查其所自出
者究屬何誰殆亦以其絕彼生機實千天地之和故欲拘其所生者逮之於案懲其太忍後國家飭差密查細察知該孩係為音巴所生者因飭
差赴該廠家欲為執之匪至其家僅見音巴之母在焉而音巴之宗兆杳如宛不知其去向何處因謂其母以完音巴之往住據其母謂音巴已
附航往叻亦不知其止於誰家云云故於二十日甲遂會飭二百零四號之暗差名新者附航來叻誦誦音巴以期歸案究治孰知茫茫人海
竟不知何處搜尋該差抵叻已閱四天猶未得其踪跡第不知隱跡銷聲果能追遯事外否耳聞各差赴於音巴之家教為緝獲嗣不見其踪為
之細掘是處以其家附近於埃逸武尼之山而乘該孩於是聞考該亦為音巴無疑蓋該差赴於該山惟音巴之門前獨有一路可通而他處竟無
一途能達云

隱患私烟 ○粵人某甲借其同籍之伴名亞西者於二十二日携有私烟七罐計值銀二百五十元擬借外出租為發售適經石叻
門地方時值有烟公司第六十三號之專權巡丁謝阿興外出梭巡時亦道經此間見甲等情跡可疑知必有挾私而往者因擬向四總順順中
果見所挾私烟甚夥愛即執之以逮於案時甲見挾私賊露恐刑章以故捷足先逃急為脫避是以不為所獲焉於二十三日經太守提訊錄
情審實乃將亞西判罰英銀五百元以示重懲惟罰款不完改禁一年以肅厥辜

誤中其毒 ○南荒風氣每嗜賭博其賭甚雄大有一獨萬錢而不知所惜者故於其所聚之場往往以身俾力壯為妙猶恐其不能
為之制勝也常有便利刃於賭足以助其鋒而又恐該刃之為鈍實也則必磨礪以須枕并取水之壺然又必將該刃復浸於藥水中刃感其毒
使顯其鋒而鋒夫如是門以博其彩必獲故門者莫不以是術為獨得之秘焉聞有穆拉油人名沙昂者高於曼卑向以門博謀活故頗
有小利刃數持常浸於藥水中以為門博所用於二十日沙昂事外出其婦弗察竟執小刃一柄刺其指甲沙昂適由外而歸見婦用其小刃恐
中厥毒因疾聲止之婦聞聲乍驚故將該刃誤觸喉項其指由是鮮血淋漓毒氣猝發婦痛其耐昏然罔覺沙昂適為調治無奈受毒太重
藥石無靈僅閱數時而其婦遂奄奄就斃云

盜案詳錄 ○前報海南人林亞福與陳亞基在小坡噶噶街第十大號門牌日本總業內盜其主人金飾銀項計有一千餘元適至麻
六甲半後以難得多貨故同赴該埠兩順順樓樓旋旋經該埠第九號之列等英差察知即將林陳二犯執獲解回叻中以憑府憲核奪并將林
陳所帶兩順順之妓婦等至叻坡以作是案証人一事前報已詳之矣二十三日經太守提訊是案據証細察知林陳二犯實被執時向有其
主人之金飾一具金鍊二條金戒指三枚內有一枚係金質而銀鍊石者并有小金鍊五個銀紙二張最顯其物猶有復存然則關係作盜無疑
也太守本欲予以重罰嗣以案情頗大未便判結太守因命將林陳二犯逮解星憲案前以憑核斷惟於九號之英差會經飭回甲半復充巡役
以重差役而兩順順之妓婦等該英差携之旋甲云

英約新聞 ○印度西報云聞近日中英兩國為西藏金交涉之事訂立條約業已繕正二份一寄英京請 英皇聖押一呈華京請
中國 大皇帝聖押其呈 皇帝之約向在拿志令地方之中國使臣處未曾帶回北京而北京總稅務司之弟赫政君則欲自携至北京料北
京總理衙門前或會令通妥條約立即帶回未可知也惟華使之意欲請赫君於現時所寓之處再與英國大員商議印度西藏通商條款華使
曾電請北京總理衙門示諭亦既未接覆電應知所議是以赫君現時仍寓拿志令地方議定派赫君之西文案辦羅帶此約而往北京大抵
再閱半月方能起程因華使呈交總署之公文未曾會就也至華使辦妥公文後即擬往會喇嘛等不久回拿志令與赫君會商印度西藏通
商事宜并聞此中英條約經兩國督押或在英京互換云云

三海門禁章程續錄 ○一年例七月十五日 英善後辦理孟蘭道福經十月十五日辦理 白塔致祭轉塔福經屆期由該管
官員點名帶進其辦理道場僧人由 西苑門出入現察喇嘛由 琉璃門出入○一查奉 聖苑新殿各官以及官員人等分在衙門並各
路官署現在各海既經內閣所有各門各殿以及各陳設均應交總督領太監看守本苑殿各官照 國明圖之例勿庸在內輪班值宿○
一恭逢 聖壽幸海時該管各官即將陳設照冊點交總督領太監等接收經管○一海內各殿座內外地面門內擬請總督領太
監等督管門外擬請由奉宸苑值宿官員帶領役等進內打掃○一海內 御座船隻拖床及應進各項船隻拖床並船上陳設等件擬請一
併交給船塢首領太監等督管○一年例工部 北海橋樑打冰塊收儲悉備 上用出入 東門屆時擬由該部先期呈報奏事處今日由
奉宸苑官員會同該部人員將人役點名帶進均由 東門出入○一白塔山上原設有信燈章京值宿今擬將該章京撤出在外邊值宿至
年例步軍統領衙門拉運信炮出旗屆期擬由該章京會同奉宸苑人員將門帶進運出俟出旗事即行運還原處○一海內各殿及令格蓋

盧氏總知

大區區主任人

100

牙直里洋行廣告

代收家業 ○啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派拍賣人軒尼晏都尼奧吉靈為代收數項人將所有楊天泉之家業及彼人所欠之項等概為收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼奧吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即為交還該代收數項人之手以圖清楚特此佈聞
大英一千八百九十年四月二十九號 大清光緒十六年三月十一日
原告狀師直拔尼卑亞謹啟

鑄山出投 ○啟者本公司鑄山生意原係梁順風記等前年合夥同創在吉甯地名三枝抽計大有三千一百廿五希葛土地肥沃
 裁割合宜自英一千八百八十七年亦不里十四號起計限九十九年每年繳納國家地稅銀六百元其中建有洋樓一座及鉛瓦亞答之屋多
 間並有八匹馬力新火車全具及歐洲著名工程師所製用以洗粉免藉人力工捷費省利便異常山內并有大水井三口得造之粉池五個并一
 切家私什物牛馬車等概皆全備堪敷用茲因股夥不合志願別業願將該山全盤發賣倘 諸商翁有意承買此山經營生理而欲知其
 詳細者在叻可向山仲號詢問在甲可向梁順風記詢問便悉幸勿望祈早惠臨是所切禱特此佈聞
 光緒十六年四月初二日 西一千八百九十年五月廿號 梁順風記 梁瑞巖記 曾德榮記 王琛英記 林文德記 陳金泰記全啟

美國紐約上等雪文發售 ○啟者茲本行有新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗滌漆器等物甚為潔淨計所有漆器漆面樓枋桌椅等若經此雪文洗滌儼與新者無殊至於盤碗鼎鑊等物若有油污洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面盆浴桶及龍頭一切油污所污之物一經洗滌無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細為辨認勿致有魚珠之混至於本店所沽者乃美國紐約意奴模公司所製較於別家尤勝故應馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸
大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日 丕殺呼容洋行謹啟

售處通寶白

啟者本行親在歐洲督辦馳名之白蜜酒及卑地拿之白蜜酒來叻發售其馳名之酒係作飛燕標卑地拿之酒係作箭標其酒香異異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各地以及蘇門答刺嘉里羅安南等處諸商均喜飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣銷錫場

而本行并有希打馬脫之威實枝酒及蘇禮勿蘭脫之狗標加壓力
酒均係西方佳釀且價廉味高與市國大相逕庭而本行復製有
烟及歐洲各式烟發售更有鐵厨製造其精並無雜以木料而其
船非盜賊所能開本行之沽賣此厨已有五十年之久素蒙諸君
爲購用并有製造永塊之小機器出售四點鐘內可刻頂上永塊
造精美異常 諸君有欲購顧者請移玉惠臨選閱爲盼特此佈聞
大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白

RIGAND'S KANAGA WATER

4430.

MORRHUOL

模好酒解毒藥元藥丸
○此丸端治虛損吐
血花柳傳毒喉痛哮喘
目痛重舌等症其效如
神且不傷脾胃並能
調和骨衛葆養精神現
在法英美各國醫士所
用花柳敗毒之藥皆主
此丸無不藥到病除立
見春回若服此丸須仿
照鯉魚肝油之法要緩
緩吞下至於用時吞
服一二粒切勿誤為急
吞致背腹法此丸係以
樽裝每樽計一百粒
現託新嘉坡藥房麥加
君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以荷皮一里裹作粒形以便易吞而其藥力能端治花柳淫毒白濁白帶等症一切等症如症諸香痛癢之立止而服藥後約隔二三日即見功效但所患過重者每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後宜再服十日即能掃除後患永絕根株惟食此藥時宜戒色慾忌食辛辣勞動等事幸勿自誤致損藥力之不神也或此藥誤食新藥忌藥房事加意忌中此佈

FRUIT JULIEN

浮律如生藥糖 ○此藥係採藥果之汁加以藥料和製成塊塔如糖氣味甘佳而其功效較酒油為好無論男女老幼均能飲食且其味有如菓最為適口尤為小兒所愛其藥力均可治肚汁太多舌頑痛難大及不通痔血熱血毒以及皮膚疥癩等症飲之亦可涼血行滯且能令臟腑淨痢疾立除但飲之法宜於臨睡時飲一二杯至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託交和昌號代售為參加刊此廣告此佈

紅頭仔標萬蘭池酒出售



啟者本公司所製之紅頭仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

拿模只公司等西字為憑庶免為珠目之混是所切囑
大英一千八百八十九年 拾二月三號

不殺呼魯即前加參洋行謹啟

天

正金鐘標萬蘭池酒出售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華商君子均喜用之現已議定與本埠酒公司包辦以憑零售凡有欲購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

如以上所黏各標頭無本行不殺呼魯字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

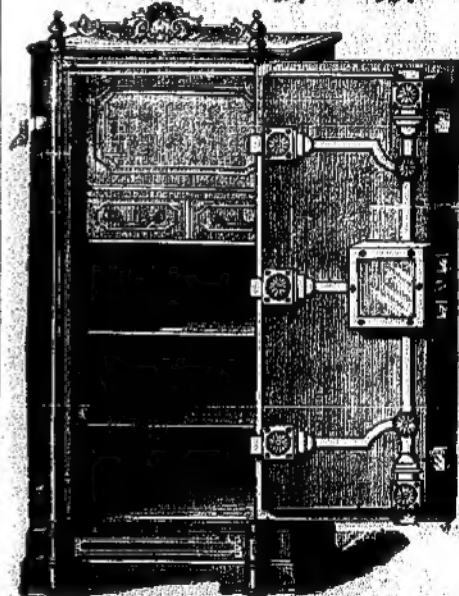
不殺呼魯即前加參洋行謹啟

天

藥酒奇功

蓋來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如壽春園之鹿茸藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥實為神妙以補通非尋常所能望其肩背且其功能神先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰為刊報以彰明此酒之佳現此酒在叻玻璃後第十五門牌長源號發售且取甚廉每樽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也
光緒十六年閏二月十三日
南東世醫徐海珊謹識

鐵櫥出售



啟者本行所督之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極為美善本行所有西人皆智人以及作廠衛生理諸華商多向本行購買以為貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀耐且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞實美價廉莫此為甚倘 諸君有欲購此 以收藏重寶可至本行選閱是幸特此 聞
大英一千八百九十年正月四號
不殺呼魯公司即前
加珍目至殺 司謹啟